

愛心作動力 推動人道服務

香港紅十字會屹立香港逾60年，致力「保護生命、關懷傷困、維護尊嚴」，服務包括輸血服務、賑災備災、急救及健康護理訓練、特殊教育及復康服務、尋人及青年發展等。

我們需要資源以應服務所需，Camay的故事正好道出資源對拯救生命的重要性。

已婚並育有三位女兒的Camay於2007年證實患上急性血癌，生命危在旦夕，幸透過香港紅十字會的「骨髓捐贈者資料庫」配對合適的骨髓並進行移植，現已重獲新生，享受天倫。



請即捐款或參加每月捐款計劃，成為「紅十字之友」，拯救像Camay一樣的血癌患者及其他有需要人士，使他們重現生命的光輝！

- 港幣600元可資助捐骨髓者進行精密的血液測試，以分析其骨髓類別，提高配對合適骨髓的比率。
- 港幣300元可為災區的一戶四人家提供家庭包以作應急之用
- 港幣150元可以支持我們探訪及關懷一位獨居長者一個月

請即捐款，啟動齒輪，化愛心為行動！

Give Your Love for Humanity

Hong Kong Red Cross (HKRC) established in Hong Kong for over 60 years, we dedicate ourselves to "Protect human life, Care for the health of the vulnerable and Respect human dignity". Our services include blood transfusion, disaster relief and preparedness, first aid & health training, special education & rehabilitation service, tracing and youth development, etc.

We need resources to sustain our services and the story of Camay demonstrates the importance of your gifts to save life.

Camay, married and having three daughters, diagnosed with acute leukaemia in 2007, her fate appeared doomed. Fortunately through the Hong Kong Bone Marrow Donor Registry of the HKRC, a matched bone marrow was found and the transplantation surgery performed successfully.

Make a gift or become a monthly donor of the HKRC and join the Friends of Red Cross now, you can save patients with blood cancer, like Camay, and also other needy, rebuild the glory in their lives!

- HK\$600 can help to fund sophisticated blood tests to verify the bone marrow type of the donor and raise the chance of a successful match to save lives.
- HK\$300 can deliver an emergency relief family kit to help a 4-member family
- HK\$150 can support us to visit and care a single-living elderly for 1 month



Act now! Spread your love with a turn of wheel!

地址 Address: 香港夏慤道33號香港紅十字會總部
Hong Kong Red Cross Headquarters, 33 Harcourt Road, HK
查詢電話 Hotline: 2802 0016 傳真 Fax: 2802 0017
網址 Website: www.redcross.org.hk 電郵 Email: crd@redcross.org.hk

你的捐助令更多人幸福快樂

Your donation brings fortunate & happiness to one of those in need

- 本人願意成為「紅十字之友」，每月定期捐助：
I would like to be a member of "Friends of Red Cross" and donate MONTHLY:
(請以信用卡或銀行自動轉賬捐款 Please donate via credit card or bank autopay)
 HK\$150 HK\$300 HK\$600
 HK\$1,000 HK\$_____ (其他金額 other amount)
- 本人願意作單次捐款
I would like to make a ONE-OFF donation
 HK\$300 HK\$500 HK\$1,000
 HK\$3,000 HK\$_____ (其他金額 other amount)
- 為節省行政開支，本人不需要捐款收據。
To save administration cost, no donation receipt is required

捐款方法 Donation Method

- 信用卡 Credit Card VISA MasterCard American Express
持卡人姓名 Cardholder's Name: _____
信用卡號碼 Card No.: _____
有效日期至 Expiry Date: _____ 月MM / _____ 年YY
最少兩個月內有效 Valid for at least two months
持卡人簽署 Cardholder's Signature: _____
#(適用於每月定期捐款) 本人授權香港紅十字會由本人之信用卡戶口轉賬上述指定金額作定期捐款。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。
#(Applicable to the monthly donation only) The authorization for the Hong Kong Red Cross to debit the specified amount monthly from his/ her credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice.
- 劃線支票 Crossed Cheque (只適用於單次捐款) (Applicable to one-off donation only)
支票號碼 Cheque No.: _____
抬頭請寫「香港紅十字會」Please make the cheque payable to "Hong Kong Red Cross"
- 七·十一便利店 7-Eleven
可透過口港任何一間分店以現金直接捐款。
請把發票正本連同此表格寄回香港紅十字會，以發出正式收據。
Make the cash donation via any outlets of 7-Eleven.
Please mail the original receipt from 7-Eleven with this form to the Hong Kong Red Cross for an official receipt.
- 自動櫃員機轉賬或銀行直接存款 Direct Bank Transfer
(只適用於單次捐款) (Applicable to one-off donation only) 請連同存款收據正本寄回
Please mail us the original bank pay-in-slip together with the completed form
滙豐銀行 HSBC 500-334149-009
恒生銀行 Hang Seng Bank 388-553950-001
花旗銀行(香港) Bank of China (Hong Kong) 012-806-00028173
中國銀行 Citibank Hong Kong 006-391-61495557
東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-10-401122-1
- 每月銀行自動轉賬 Monthly Bank Autopay
只適用於每月定期捐款，自動轉賬表格將稍後寄上
Applicable to monthly donation only, an autopay form will be sent to you later.

捐款者資料 Donor's Information

GD096-SC/INT

姓名Name (先生Mr / 女士Ms): _____ (中文) _____ (English)
捐款者號碼 Donor ID (如適用 if applicable): _____
通訊地址 Postal address : _____
日間聯絡電話 Daytime tel no.*: _____ 傳真Fax: _____
電郵 Email*: _____
通訊語言選擇 Preferred language for communication: 中文 English
* 為方便日後聯絡，請盡量提供 Please provide for future communications

捐款可憑收據申請免稅。請將捐款(支票或收據正本)連同此表格寄回香港紅十字會。信用卡捐款者可將此表格傳真至2802 0017。為免重複，傳真後不須郵寄。
Donations are tax-deductible with official receipts. Please send the donation (cheque or original bank-in slip/cash receipt) together with the completed form to HKRC. Credit card donations can be faxed to 2802 0017. Please do not mail the form to HKRC after faxing to avoid any duplication.

注意事項 Notes:

- 1) 你的個人資料將會絕對保密。2) 為保障捐款者利益，香港紅十字會只處理填寫於本表格「捐款者資料」欄內的聯絡人/機構所提出之有關捐款更改事宜。3) 香港紅十字會將會運用你的個人資料發出捐款收據、通訊、籌募本會經費及收集意見之用途。我們可能將有關資料提供予第三者服務供應人進行有關運作，但所有資料均絕對保密。4) 若你不願意收到本會的通訊，請通知我們。
- 1) Your personal data will be kept confidential. 2) To safeguard our donor(s), Hong Kong Red Cross will only handle request initiated by the contact person/ organization registered under the "Donor's Information" on this form. 3) We shall use your personal data for issuing receipts, fostering communications, raising funds and conducting surveys for the Hong Kong Red Cross. We may furnish your data on a strictly confidential basis to third parties who provide service to us in relation thereto. 4) Please inform us if you prefer not to receive any further mailings from the Hong Kong Red Cross.